

NOTE ALLE PRESENTI ISTRUZIONI D'USO

Abbiamo strutturato le istruzioni in modo che sia sempre possibile trovare l'informazione desiderata attraverso l'indice, suddiviso per argomenti.



Nota: istruzioni per l'uso dettagliate sulla navigazione sono disponibili sui rispettivi CD/DVD e nella guida in linea dell'apparecchio. Si tratta di file PDF leggibili e stampabili con qualsiasi versione di Acrobat Reader.

Consultare il capitolo "**Domande frequenti**" per trovare le risposte a domande che ci vengono poste frequentemente dai nostri clienti.

Lo scopo di queste istruzioni, è quello di rendere facilmente comprensibile l'uso dell'apparecchio.

LA QUALITÀ

Nella scelta dei componenti abbiamo previsto alta funzionalità, utilizzo semplice, sicurezza ed affidabilità. Grazie all'equilibrio fra hardware e software, siamo in grado di presentare un apparecchio rivolto al futuro, che sarà molto utile per il lavoro e durante il tempo libero. Ringraziamo per la fiducia dimostrata ai nostri prodotti e siamo lieti di annoverarLa fra i nostri clienti.

IL SERVIZIO

Assistendo individualmente i nostri clienti, supportiamo il loro lavoro quotidiano. Ci contatti, saremo lieti di aiutarLa. A partire da pagina 39 del presente manuale, troverà un capitolo dedicato all'assistenza dei clienti.

FORNITURA

Verificare la completezza della fornitura e comunicare entro 14 giorni dall'acquisto le eventuali mancanze. La fornitura comprende:

- Pocket PC
- Alimentatore (Phihong PSC05R-050)
- Cavo USB
- Supporto auto
- Cavo d'alimentazione per accendisigari 12 V
- CD/DVD con software di navigazione
- Scheda di memoria MMC/SD
- Support CD
- Il presente manuale e cartolina di garanzia

Opzionale

- Custodia / borsa
- Supporto per la bicicletta
- Ricevitore TMC

Sommario:

Note alle presenti istruzioni d'uso	i
La qualità	i
Il servizio	i
Fornitura	ii
Sicurezza e manutenzione.....	1
Note sulla sicurezza.....	1
Sicurezza dati	2
Riparazioni	2
Condizioni del luogo di utilizzo	2
Temperatura ambiente	3
Compatibilità elettromagnetica	3
Collegamento.....	4
Funzionamento con batteria	5
Manutenzione.....	5
Cura del display.....	6
Riciclaggio e smaltimento.....	6
Trasporto.....	7
Messa in servizio	8
Componenti	9
Vista anteriore	9
Vista posteriore	10
Vista laterale sinistra.....	11
Vista laterale destra	12
Vista dall'alto	12
Lato inferiore	13
Cavo USB per la sincronizzazione dei dati.....	13

Impostazione del Pocket PC 14

I. Caricare la batteria	14
Alimentatore	15
Autoalimentatore	15
II. Accendere il Pocket PC	16
III. Lavorare con il Pocket PC.....	17
Accensione e spegnimento	17
Utilizzo del pocket PC	17
IV. Installare il software di navigazione	18
Installazione rapida di schede di memoria	18
V. Posizionamento dell'antenna	20
VI. Avvio del Navigator	20

Norme di sicurezza navigazione..... 21

Norme per la navigazione.....	21
Istruzioni per l' Utilizzo nell' Autoveicolo.....	22
Ulteriori Istruzioni per l' Utilizzo nell' Auto-veicolo o sulla Moto.....	22

Lavorare con schede di memoria 23

Come inserire le schede di memoria	23
Come estrarre le schede di memoria	23
Come utilizzare la scheda di memoria	24
Scambio di dati attraverso lettore scheda	24

Sincronizzazione 25

I. Installazione del software.....	25
II. Installare Microsoft® Outlook.....	26
III. Installare Microsoft® ActiveSync®.....	27
IV. Effettuare il collegamento con il PC.....	28
V. Lavorare con Microsoft® ActiveSync®	29
Reset del pocket PC.....	30
Soft-Reset	30
Hard-Reset	30
Altro materiale cartografico	31
Trasferimento di materiale cartografico su di una scheda di memoria	31

Contenuto dei CD/DVD di navigazione.....	32
<u>Fissaggio del set di navigazione nell'auto</u>	<u>33</u>
I. Montaggio del supporto auto	33
II. Fissaggio della ventosa.....	35
III. Fissaggio del Pocket PC	35
IV. Collegamento dell'adattatore auto	36
<u>Domande frequenti</u>	<u>37</u>
<u>Servizio assistenza.....</u>	<u>39</u>
Verifica di malfunzionamenti.....	39
Note fondamentali	39
Verificare collegamenti e cavi	39
Errori e possibili cause.....	40
Avete necessità di altra assistenza?	42
<u>Appendice</u>	<u>43</u>
GPS (Global Positioning System)	43
Esterno antenna GPS	44
TMC (Traffic Message Channel)	45
Installazione di un ricevitore TMC esterno	46
Fissaggio alla bicicletta	47
<u>Termini del Contratto Microsoft® di Licenza con l'utente</u>	
<u>finale (EULA).....</u>	<u>48</u>
<u>Condizioni di garanzia</u>	<u>51</u>
Limitazione della responsabilità.....	52
Riproduzione del presente manuale.....	52
<u>Index</u>	<u>53</u>



Apparecchio

Al termine della durata non gettare in alcun caso l'apparecchio tra i rifiuti domestici. Chiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento in conformità con le normative ambientali.



Batterie

Le batterie utilizzate non devono essere gettate tra i rifiuti domestici! Devono essere consegnate ai punti di raccolta per le batterie vecchie.

SICUREZZA E MANUTENZIONE

NOTE SULLA SICUREZZA

Leggere attentamente il presente capitolo e seguire le note. In questo modo sarà possibile garantire un funzionamento ottimale ed una lunga durata del pocket PC.

Conservare la confezione e le istruzioni, per poterle consegnare ad un eventuale acquirente in caso di vendita.

- Non lasciare i bambini vicino ad apparecchiature elettriche senza sorveglianza. I bambini non sempre riconoscono i possibili pericoli.
- **Non aprire mai l'involucro** del pocket PC o dell'alimentatore, non contengono parti soggette a manutenzione! L'apertura dell'involucro potrebbe rappresentare un **pericolo di morte** a causa di scariche elettriche.
- Non appoggiare **oggetti** sul pocket PC e non premere sul display. Lo schermo potrebbe rompersi.
- Non toccare il display con oggetti appuntiti per evitare danneggiamenti. Utilizzare esclusivamente la penna fornita.
- La rottura del display potrebbe essere causa di ferite. In caso di rottura, raccogliere le parti rotte, indossando guanti di protezione ed inviarli al centro di servizio per un corretto smaltimento. Successivamente, lavare la mani con acqua e sapone, in quanto non è possibile escludere che possano essere fuoriuscite sostanze chimiche.

Togliere la spina dell'alimentatore dalla presa di corrente, **spegnere o non accendere** il pocket PC e rivolgersi al servizio assistenza...

- ... se l'**alimentatore** o le **spine** collegate sono **fuse** o danneggiate.
- ... se l'**involucro** del pocket PC, dell'alimentatore o la supporto di carica/sincronizzazione sono **danneggiati** o si fossero **bagnati**. Fare revisionare le parti dal servizio assistenza per evitare danneggiamenti.

SICUREZZA DATI

- Dopo ogni aggiornamento dei dati eseguire una copia su un supporto di memorizzazione esterno (CD-R). La richiesta di **pagamento di danni** a seguito di perdita di dati e di danni conseguenti è **esclusa**.

RIPARAZIONI

- In caso non dovesse essere disponibile personale qualificato, rivolgersi al **tecnico dell'assistenza**. In caso di problemi tecnici relativi al pocket PC, rivolgersi al **centro assistenza**.
- Qualora dovesse rendersi necessaria una riparazione, rivolgersi esclusivamente ai nostri **partner del servizio assistenza**.
-

CONDIZIONI DEL LUOGO DI UTILIZZO

L'inosservanza di tale istruzione può comportare malfunzionamenti. La garanzia non è inclusa in questi casi.

- Non esporre la Sua navigazione satellitare e tutte le periferiche collegate ad **umidità, polvere, calore e raggi solari** diretti, in particolare in macchina.
- Proteggere **assolutamente** il Pocket PC dall'umidità, ad es. da pioggia e grandine.

TEMPERATURA AMBIENTE

- E' possibile utilizzare il pocket PC con temperature comprese fra 5° C e 40° C e con umidità relativa del 10%-90% (senza formazione di condensa).
- Quando il pocket PC è spento, può essere conservato fra 0° C e 60° C.
- Il Pocket PC deve essere conservato in luogo sicuro, evitare temperature troppo elevate, (ad es. lasciandolo nell'auto posteggiata o esposto ai raggi solari diretti).

COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

- Se si collegano componenti aggiuntivi o diversi, osservare le "*Direttive di compatibilità elettromagnetica*" (**CEM**). Per il collegamento al pocket PC utilizzare esclusivamente cavi **schermati** (max. 3 metri) di interfaccia esterni.
- Mantenere almeno un metro di distanza da **fonti ad alta frequenza** ed **elettromagnetiche** (televisore, altoparlanti, telefono mobile ecc.), per evitare malfunzionamenti e perdita di dati.
- Le apparecchiature elettroniche, durante l'uso, generano radiazioni elettromagnetiche. Queste radiazioni non sono pericolose, ma possono disturbare eventuali altre apparecchiature utilizzate nelle vicinanze. Le nostre apparecchiature vengono testate in laboratorio in relazione alla compatibilità elettromagnetica. Tuttavia, non può essere escluso completamente che si verifichino disturbi che possono interessare l'apparecchio stesso o le componenti elettroniche circostanti. In caso di disturbi, tentare di risolvere il problema allontanando e spostando le apparecchiature. E' particolarmente importante che prima di partire si verifichi il corretto funzionamento delle componenti elettroniche degli autoveicoli.

COLLEGAMENTO

Per collegare adeguatamente il pocket PC, osservare le seguenti note:

ALIMENTAZIONE

- La presa deve essere vicina all'apparecchio ed essere facilmente accessibile.
- Per togliere l'alimentazione all'apparecchio (attraverso alimentatore), togliere la spina dell'alimentatore dalla presa.
- Utilizzare l'alimentatore solo con prese con messa a terra con CA 100-240V~, 50/60 Hz. Qualora non si fosse sicuri del tipo di alimentazione, chiedere informazioni all'ente fornitore.
- Utilizzare esclusivamente l'alimentatore originale.
- Per una maggiore sicurezza, consigliamo l'uso di una protezione contro le sovratensioni per evitare il danneggiamento dell'apparecchio a causa di sovratensione o di fulmini scaricati attraverso la rete di alimentazione.

ALIMENTAZIONE MEDIANTE ADATTATORE

- Utilizzare l'adattatore esclusivamente con l'accendisigari dell'auto (batteria auto = DC 12V, **no camion!**). Se non si è sicuri dell'alimentazione della vettura, consultare il produttore.

CABLAGGIO

- Posizionare i cavi in modo che non possano venire calpestati o che nessuno vi possa inciampare.
- Non posizionare oggetti sopra ai cavi, potrebbero subire danneggiamento.

FUNZIONAMENTO CON BATTERIA

Il Suo apparecchio funziona con una batteria preinstallata. Al fine di aumentare la durata e le prestazioni della batteria e di garantire la massima sicurezza, osservare le seguenti indicazioni:



Prudenza! Pericolo di esplosione in caso di sostituzione non corretta della batteria. Sostituire la batteria con una batteria dello stesso tipo o con una consigliata dal costruttore. Non aprire la batteria. Non gettare la batteria su fiamme. Smaltire la batteria secondo le istruzioni del costruttore.

- non esporre la batteria a **calore eccessivo**. Evitare di surriscaldare l'apparecchio e la batteria inserita. L'**inosservanza** potrebbe danneggiare la batterie ed in casi estremi provocarne l'**esplosione**.
- Per caricare la batteria utilizzare esclusivamente l'alimentatore originale fornito o l'adattatore auto opzionale.
-  Le batterie devono essere smaltite con i rifiuti speciali. Per lo smaltimento dell'apparecchio rivolgersi ad una ditta specializzata. Eventualmente contattare il servizio clienti.

MANUTENZIONE



Attenzione! All'interno dell'involucro dell'apparecchio **non** esistono **parti** soggette a **manutenzione** o che devono essere pulite.

E' possibile aumentare la durata dell'apparecchio osservando le seguenti indicazioni:

- prima di effettuare la pulizia, **togliere sempre la spina di alimentazione** e tutti i cavi di collegamento.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido, privo di pilucchi.
- Non impiegare **solventi** e/o **detergenti acidi** o **spray**.
- L'apparecchio e la confezione possono essere riciclati.

CURA DEL DISPLAY

- Evitare di graffiare la superficie dello schermo, essendo questo facilmente danneggiabile. Consigliamo di prevenire rigature e depositi di sporcizia sul display utilizzando le pellicole adesive dedicate. Questi accessori sono disponibili nei negozi specializzati.
La pellicola con cui viene fornito il display è una protezione durante i trasporti!
- Asciugare le eventuali gocce d'acqua che dovessero cadere sullo schermo. L'acqua potrebbe alterarne permanentemente il colore.
- Pulire lo schermo con un panno morbido, privo di pilucchi.
- Non esporre lo schermo a luce solare diretta, né a raggi ultravioletti.

RICICLAGGIO E SMALTIMENTO

Quest'apparecchio e il suo imballaggio consistono di materiali riciclabili. Dopo l'uso il PC viene ripreso per la riutilizzazione o il riciclaggio, in quanto viene ritornato in uno stato che corrisponde all'uso conforme. Pezzi non utilizzabili verranno smaltiti in modo adeguato. Se doveste avere domande riguardanti lo smaltimento rivolgetevi al vostro rivenditore o al nostro servizio.

TRASPORTO

Per trasportare l'apparecchio osservare le seguenti indicazioni:

- Prima di accendere l'apparecchio dopo un trasporto, attendere che abbia raggiunto la temperatura ambientale.
- In caso di ampie variazioni di **temperatura** e dell' **umidità**, a causa della formazione di condensa, all'interno dell'apparecchio potrebbe formarsi umidità, che potrebbe provocare un **corto circuito**.
- Utilizzare una custodia per preservare l'apparecchio da sporcizia, umidità, scosse e graffi.
- Per **spedire** l'apparecchio, utilizzare l'**imballo originale** e chiedere consigli all'impresa di spedizione.
- Prima di intraprendere un viaggio, informarsi sull'alimentazione e sulle comunicazioni. Eventualmente acquistare prima del viaggio gli adattatori necessari per l'alimentazione e la comunicazione (modem, LAN ecc.).
- Durante il controllo del bagaglio a mano, in aeroporto, è consigliabile sottoporre l'apparecchio e tutti i supporti dati magnetici (hard disk esterni) al controllo a RX (il dispositivo su cui vengono posati i bagagli). Evitare il **rilevatore magnetico** (la struttura attraverso la quale dovrete passare) o il rilevatore magnetico a mano (l'apparecchiatura manuale in dotazione al personale addetto alla sicurezza), in quanto i dati potrebbero andare persi.

MESSA IN SERVIZIO

Nel presente capitolo verranno trattati i seguenti temi:

- **I componenti**
(Viste, cavo ActiveSync®)
- **L'impostazione**
(preparare la batteria; accendere il Pocket PC; installazione del software; effettuare il collegamento con il computer; lavorare con Pocket PC)
- **Lavorare con schede memoria**
(inserimento; rimozione; accesso; scambio di dati)
- **Reset del Pocket PC**
(Soft-Reset e Hard-Reset)

COMPONENTI

VISTA ANTERIORE



N.	Componente	Descrizione
❶	Spia di comunicazione	Lampeggia con luce rossa per segnalare appuntamenti, allarmi e promemoria.
❷	Led di carica	Durante la procedura di carica il LED sarà arancione. Diventerà verde quando la batteria sarà completamente carica.
❸	Touch Screen	Visualizza i dati dell'apparecchio. Esercitare sullo schermo una leggera pressione con il dito o con un'apposita penna "spuntata" per selezionare comandi di menu o immettere dati.
❹	Microfono	Registra suoni e parole per le note verbali.
❺	Tasti programmi	Pulsante On/ Off
		GPS Questo tasto è attivo solo dopo l'installazione del software di navigazione.
		Attività
		Note
		Calendario
		Contatti

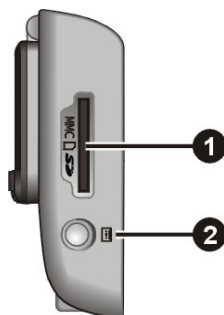
⑥ Tasto di navigazione	Premendo sull'ambito corrispondente si può scorrere verso l'alto, il basso, a sinistra o a destra.
	Premere al centro per selezionare il punto scelto.
⑦ Altoparlante	Riproduce musica, istruzioni verbali e avvisi.

VISTA POSTERIORE



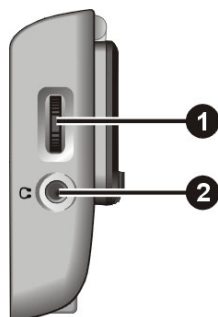
N. Componente	Descrizione
① Penna	Estrarre la matita dallo scomparto e, dopo l'utilizzo, riporla nello scomparto. La matita serve per utilizzare lo schermo tattile.
② Interruttore principale / Pulsante batteria	Scollega completamente l'apparecchio dalla batteria (anche hard-reset).
③ Antenna GPS	Antenna GPS integrata.
④ Collegamento esterno antenna	Collegamento per una seconda antenna opzionale.

VISTA LATERALE SINISTRA



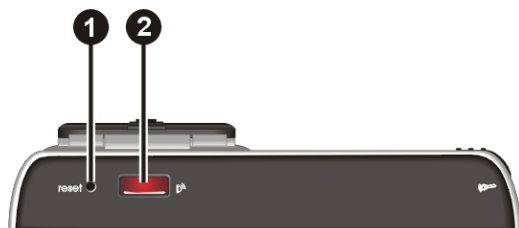
N.	Componente	Descrizione
❶	Slot SD/MMC	Slot per l'alloggiamento di una scheda SD- (Secure Digital) o MMC- (MultiMediaCard).
❷	Tasto di registrazione	Premendo e tenendo premuto questo tasto è possibile registrare appunti vocali. Da "Impostazioni / Sistema / System Utility / GPS" è possibile modificare la sua funzione in accensione e spegnimento manuale del ricevitore GPS.

VISTA LATERALE DESTRA



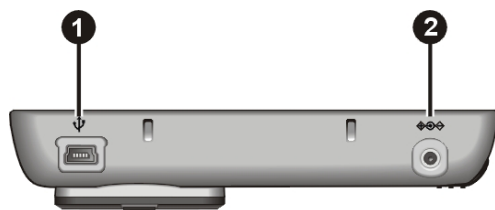
N.	Componente	Descrizione
①	Regolazione volume	Adatta il volume dell'apparecchio. Ruotare la rotella verso l'alto per aumentare il volume e verso il basso per ridurlo.
②	Cuffie	Collegamento cuffie (3,5mm).

VISTA DALL'ALTO



N.	Componente	Descrizione
①	Apertura reset	Riavvia l'apparecchio (Soft-Reset, pag. 30).
②	Porta infrarossi	Per il trasferimento di dati ad un'altra apparecchiatura ad infrarossi compatibile.

LATO INFERIORE



N.	Componente	Descrizione
❶	Collegamento mini-USB	Collegamento a un PC attraverso cavo USB (trasmissione dati). In opzione il collegamento di un antenna TMC può essere possibile.
❷	Collegamento all'alimentazione	Preso per l'alimentazione esterna.

CAVO USB PER LA SINCRONIZZAZIONE DEI DATI

Utilizzare il cavo USB per effettuare il collegamento tra Pocket PC e PC.

A tale scopo, inserire il connettore USB in una porta USB libera del PC e inserire il mini-connettore USB alla mini-porta USB del Pocket PC.

Non collegare il cavo USB prima di avere effettuato l'installazione del software di sincronizzazione!.

IMPOSTAZIONE DEL POCKET PC

Successivamente indichiamo i passaggi necessari per la impostazione del Pocket PC.

Successivamente indichiamo i passaggi necessari per la impostazione della Sua navigazione satellitare.

Togliere la pellicola di protezione dal display e dalla porta infrarossi.

I. CARICARE LA BATTERIA



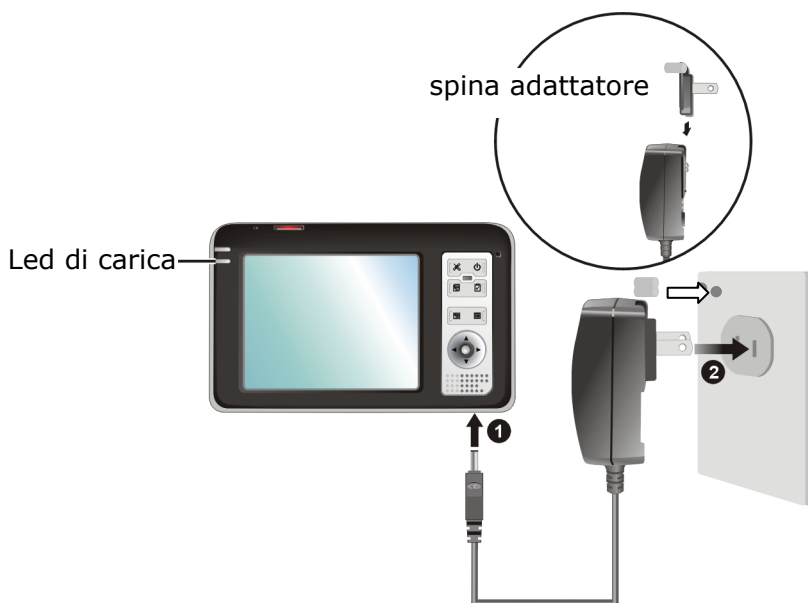
Attenzione: Dipendente dallo stato di caricamento della batteria incorporata può essere necessario di caricarla prima di eseguire l'impostazione.

Esistono diverse possibilità per caricare la batteria dell'apparecchio:

Nell'utilizzare la batteria osservare quanto segue:

- Durante la procedura di carica il LED sarà arancione. Non interrompere la carica prima che la batteria sia completamente carica. Ciò può durare alcune ore. L'apparecchio sarà completamente carico quando il LED sarà verde.
- **Nota:** durante la carica è possibile lavorare con l'apparecchio, tuttavia durante il primo utilizzo, l'alimentazione non dovrebbe essere interrotta per consentire una carica completa della batteria.
- Lasciare collegato l'alimentatore per ca. 24 ore al Pocket PC, in modo che anche la batterie incorporata venga completamente caricata.
- E' possibile lasciare collegato l'alimentatore per un uso continuo. Si noti che sia l'adattatore per auto, sia quello opzionale di rete consumano corrente elettrica quando non ricaricano l'accumulatore del navigatore.
- La batteria viene caricata anche se l'**interruttore principale** si trova su **OFF**.

ALIMENTATORE



1. Spingere la spina dell'adattatore nella guida sul retro dell'alimentatore. Premere sul pulsante Push per inserire la spina dell'adattatore.
2. Collegare l'alimentatore (2) a una presa facilmente raggiungibile.
3. Collegare il cavo dell'alimentatore (1) al collegamento dell'alimentatore del Pocket PC.

AUTOALIMENTATORE

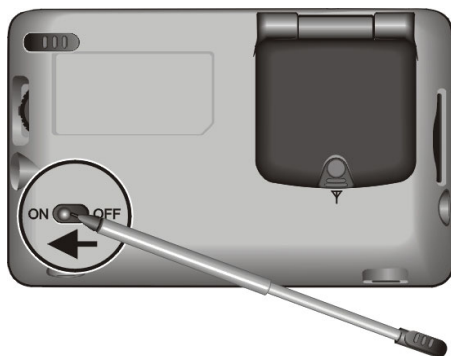


II. ACCENDERE IL POCKET PC

1. Estrarre la penna dall'alloggiamento e posizionare l'**interruttore principale** sulla parte posteriore su **ON**.



Attenzione: lasciare l'interruttore principale in posizione **ON** a meno che non si desideri effettuare una nuova impostazione. Se l'interruttore è su **OFF** tutti i dati andranno persi e sarà necessario ripetere la prima impostazione.



2. Battere con la penna brevemente sulla schermata e seguire le istruzioni visualizzate.
3. Selezionare il fuso orario, battendo sulla riga della data della schermata iniziale. Impostare l'ora e la data.

III. LAVORARE CON IL POCKET PC

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

Dopo il primo avvio, il dispositivo si trova in modalità di funzionamento normale. Attraverso il pulsante di accensione e spegnimento è possibile attivare e disattivare il dispositivo.

1. Premere brevemente sul pulsante di accensione e spegnimento , per accendere il Pocket PC.



Nota: il dispositivo allo stato di fornitura non si spegne da solo. Le impostazioni dell'apparecchio consentono di adattare i tempi di accensione alle proprie esigenze.

2. Premere brevemente sul pulsante d'accensione e spegnimento , per spegnere il Pocket PC.

Anche quando è spento, Pocket PC consuma una ridotta quantità di energia elettrica, scaricando così la batteria integrata.

Se non si utilizza il Pocket PC per un periodo prolungato, la batteria può scaricarsi, rendendo necessario ripetere il primo avvio.

UTILIZZO DEL POCKET PC

Per eseguire una funzione o un programma, ...

- battere con la penna su  e poi sull'opzione desiderata.

- premere i tasti programma del pocket PC, per avviare il programma desiderato. I programmi disponibili possono essere definiti in **Start** ⇒ **Impostazioni** ⇒ **Tasti**

Spiegazioni sull'utilizzo e la funzionalità dei programmi sono disponibili in **Start** ⇒ **Guida**.

IV. INSTALLARE IL SOFTWARE DI NAVIGAZIONE

INSTALLAZIONE RAPIDA DI SCHEDE DI MEMORIA



Nota: si raccomanda tuttavia di effettuare l'intera **installazione iniziale** (da pagina 14) per poter utilizzare le altre funzioni del Pocket PC.

La seguente installazione limita la navigazione nell'area preinstallata sulla scheda di memoria.

Seguire i seguenti passaggi per attivare la navigazione nell'automobile:

1. Leggere e seguire le **Indicazioni sulla sicurezza** a pagina 1 seg. e 21 seg.
2. Installare i componenti del sistema di navigazione. Leggere le indicazioni alle pagine 33-36.
3. Premere il tasto **On/Off** per avviare il pocket PC. Seguire eventualmente le indicazioni del **Impostazione** (pagina 14). La batteria del pocket PC viene caricata attraverso l'alimentazione dell'automobile.

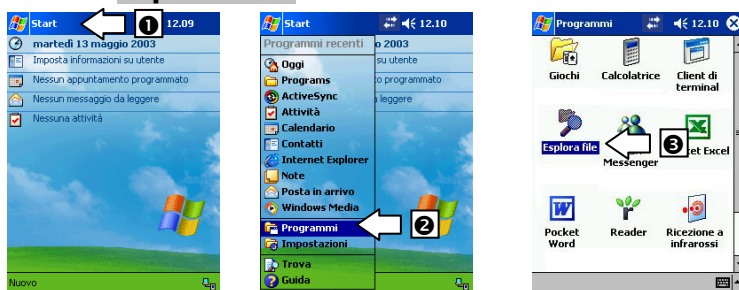


Nota: se la scheda MMC non è stata ancora inserita, inserirla nello slot (vedere pag.23).

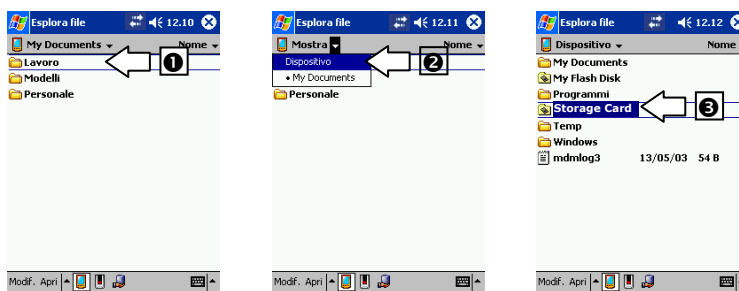
4. L'installazione del software di navigazione si avvierà in automatico. Seguire le istruzioni sullo schermo.

Qualora l'installazione non partisse, procedere come segue:

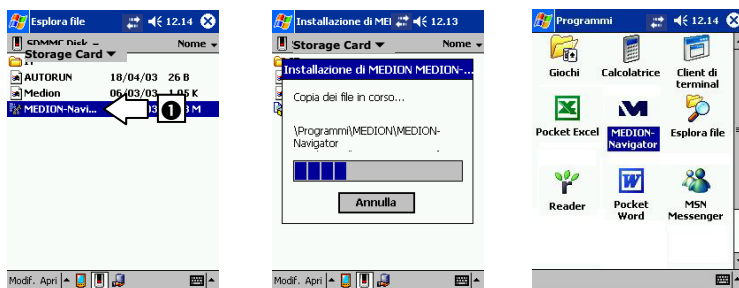
Avviare **Esplora file**:



1. Selezionare **Scheda di memoria**:



2. Installare il programma di navigazione, cliccando sul programma **Medion-Navigator**. L'icona verrà visualizzata nella cartella:



3. L'installazione del software di navigazione è stata completata e il software potrà essere utilizzato come descritto a pagina 20.

V. POSIZIONAMENTO DELL'ANTENNA

Per poter ricevere i segnali satellitari GPS, l'antenna deve essere libera da ostacoli. In caso di ricezione insufficiente provare diversi montaggi e posizioni dell'antenna nel veicolo. In alcuni casi potrebbe essere necessaria l'installazione di un'antenna GPS esterna (vedi pagina 44).

Posizionare l'antenna possibilmente in modo orizzontale.

Attenzione: è possibile aprire l'antenna fino a sentire una leggera resistenza (a ca. 140°).



VI. AVVIO DEL NAVIGATOR

1. Accendere il Suo Pocket PC.
2. Avviare il programma **Medion-Navigator** dalla schermata di partenza o dall'elenco di programmi del Pocket PC.
3. Quando l'icona GPS cambierà da  a  o , l'inizializzazione sarà terminata e sarà possibile iniziare il viaggio.



Nota: l'inizializzazione del ricevitore GPS al primo avvio richiede qualche minuto di tempo. Anche se viene visualizzata l'icona di segnale GPS disponibile, la navigazione potrebbe essere poco precisa. Occorrono sempre ca. 30-60 secondi prima che sia disponibile un segnale GPS corretto.

Cliccare su **Destinazione** per indicare la meta dello spostamento. Per ottenere informazioni dettagliate sul funzionamento del programma, consultare il manuale di istruzioni del CD/DVD di navigazione o la guida on-line sul Pocket PC.

NORME DI SICUREZZA NAVIGAZIONE

Il CD/DVD contiene istruzioni dettagliate.

NORME PER LA NAVIGAZIONE

- Per evitare incidenti, non utilizzare la navigazione satellitare durante la guida!
- Se non sono state comprese le istruzioni o se non si è sicuri di ciò che si deve fare all'incrocio successivo, è possibile orientarsi rapidamente in base alla cartina ed alle frecce. Guardare il display solo in condizioni di traffico sicure!



Attenzione: le indicazioni e le **norme stradali prevalgono** sulle indicazioni della navigazione satellitare. Seguire le indicazioni solo se le condizioni e le regole del traffico lo consentono! La navigazione satellitare vi porterà a destinazione anche in caso di deviazione dalla rotta prevista.

- Le istruzioni sulle direzioni da seguire, impartite dal sistema di navigazione, non esimono il guidatore dall'obbligo di un attento controllo durante la guida e da ogni responsabilità personale.
- Programmare le rotte prima di partire. Se durante il viaggio si vuole immettere una nuova rotta, occorre fermarsi.
- Per ricevere correttamente il segnale GPS, la ricezione non deve essere impedita da oggetti metallici. Fissare l'apparecchio con la ventosa sul lato interno o nelle vicinanze del parabrezza. Provare diverse posizioni per ottenere una ricezione ottimale.

ISTRUZIONI PER L' UTILIZZO NELL' AUTOVEICOLO

- Durante l'installazione del supporto, fare attenzione che sia posizionato in modo che, anche in caso di incidente, non rappresenti un pericolo.
- Fissare i componenti nella vettura facendo attenzione che la visuale sia libera.
- Lo schermo dell'apparecchio può causare riflessi luminosi. Fare attenzione a non essere abbagliati durante il funzionamento.
- Non posizionare il cavo in prossimità di componenti rilevanti per la sicurezza.
- Non fissare il supporto nel raggio di azione dell'airbag.
- Controllate periodicamente l'aderenza della ventosa.
- L'alimentatore consuma corrente anche quando non è collegata nessun'altra apparecchiatura. Scollegarlo in caso di non utilizzo per evitare di scaricare la batteria della vettura.
- Dopo l'installazione, verificare tutte le attrezzature rilevanti per la sicurezza della vettura.

ULTERIORI ISTRUZIONI PER L' UTILIZZO NELL' AUTOVEICOLO O SULLA MOTO

- Fate attenzione che durante il montaggio, la capacità di guida non venga compromessa.
- Non dimenticate qualche strumento durante il montaggio.

LAVORARE CON SCHEDE DI MEMORIA

Il Suo Pocket PC supporta schede di memoria MMC e SD.

COME INSERIRE LE SCHEDE DI MEMORIA

1. Estrarre con attenzione la scheda di memoria dalla confezione (se pertinente). Fare attenzione di non toccare o sporcare i contatti.
2. Inserire con attenzione la scheda di memoria, con i contatti rivolti verso l'apertura, nello slot. La scritta sulla scheda di memoria deve essere rivolta verso la parte anteriore. Si deve udire un leggero rumore all'arresto della scheda.

COME ESTRARRE LE SCHEDE DI MEMORIA



Nota: rimuovere la scheda di memoria solo dopo che il dispositivo è stato spento utilizzando il pulsante di accensione/spegnimento. In caso contrario, si potrebbe verificare una perdita di dati.

1. Per estrarre la scheda, premere leggermente sullo spigolo superiore fino a che la scheda si disinserisce.
2. Estrarre la scheda senza toccare i contatti.
3. Conservare la scheda nella confezione originale o in altro luogo sicuro.



Nota: le schede di memoria sono molto delicate. Fare attenzione a non sporcare i contatti e a non sottoporre la scheda a pressioni.

COME UTILIZZARE LA SCHEDA DI MEMORIA

- Possono essere utilizzate esclusivamente schede di memoria formattate nel formato file FAT16/32. Se si inseriscono schede preparate con un altro formato (p.e. videocamere, riproduttori MP3), l'apparecchio potrebbe non riconoscerle e chiederà di eseguire la formattazione.

Attenzione: la formattazione della scheda di memoria cancella tutti i dati in modo irreversibile.



Attenzione: la formattazione della scheda di memoria cancella tutti i dati in modo irreversibile.

- Non è possibile copiare semplicemente documenti sulla scheda di memoria. In determinati casi dovranno essere convertiti mediante il programma **Microsoft® ActiveSync®**.

SCAMBIO DI DATI ATTRAVERSO LETTORE SCHEDA

E' possibile trasferire e sincronizzare dati attraverso ActiveSync®. Ciò garantisce che i documenti vengano trasformati in un formato leggibile dal Pocket PC.

Se si vogliono copiare grandi quantità di dati sulla scheda di memoria (file MP3, cartine navigazione) è possibile memorizzarli direttamente sulla scheda di memoria.

Molti PC sono attrezzati con dispositivi per schede di memoria. Inserire la scheda e copiare i dati direttamente sulla scheda.

Il trasferimento, essendo diretto, avverrà più velocemente.

SINCRONIZZAZIONE

I. INSTALLAZIONE DEL SOFTWARE



Attenzione: durante l'installazione di software, esiste il pericolo di sovrascrivere o modificare file importanti. Per poter accedere, in caso di problemi, ai file originali, occorre creare una **protezione del contenuto del hard disk**, prima di effettuare l'installazione.

Nota: In Windows® 2000 o XP è necessario disporre della necessaria autorizzazione per poter installare i software.

1. Inserire il Companion CD fornito ed attendere l'avvio automatico del programma.



Nota: se il programma non si dovesse avviare automaticamente, probabilmente non è attiva la funzione **Autorun**. Per avviare manualmente l'installazione, avviare il programma **Setup** del CD.

2. Verrà visualizzata la finestra seguente, con una breve introduzione. Attendere alcuni secondi, o cliccare subito sulla freccia, per modificare la selezione.



Cliccare su **Start** e seguire le indicazioni per installare il software.

II. INSTALLARE MICROSOFT® OUTLOOK

Per la gestione ottimale dei dati (mail, contatti, appuntamenti ecc.) è necessario installare il programma **Microsoft® Outlook**.

La licenza di questo programma è compresa nell'acquisto del pocket PC e si trova sul CD. Qualora **Microsoft® Outlook 2002** **Microsoft®** fossero già installati sul pocket PC, proseguire con **Microsoft® ActiveSync**, vedi pagina seguente. Anche qualora fosse installato

Outlook 98 o 2000 effettuare l'installazione:

1. Cliccare su **Installa Outlook 2002**.
Sul lato destro della finestra verrà visualizzata la descrizione del prodotto ed altre indicazioni sull'installazione.
2. Cliccare su **Installa**.
3. Verrà visualizzata una casella di dialogo, che indicherà che ora verrà installato un programma. Cliccare su **OK**.
4. Verrà ora chiesto se aprire il file o se salvarlo sul PC. Selezionare l'opzione **Apri** e seguire le istruzioni.



Nota: il **Codice prodotto** si trova sulla custodia del CD. Tenere a disposizione anche il CD di Windows®.



Nota: Microsoft® Outlook 2002 deve essere attivato per telefono o via Internet. In caso contrario, il programma dopo il 50. riavvio non si avvierà più.

III. INSTALLARE MICROSOFT® ACTIVESYNC®

Per sincronizzare i dati (mail, contatti, appuntamenti ecc.) fra il PC ed il pocket PC è necessario installare il programma Microsoft® ActiveSync®.

La licenza di questo programma è compresa nell'acquisto del pocket PC e si trova sul CD.



Attenzione: durante l'installazione del software dati importanti potrebbero essere sovrascritti o modificati. Per poter utilizzare i file originali dopo l'installazione, effettuare una copia del disco fisso prima dell'installazione.

In Windows® 2000 o XP è necessario disporre dei rispettivi diritti amministratore per poter installare il software.



Attenzione: non collegare subito il pocket PC al PC.

1. Avviare il menu di installazione sul CD Companion (se necessario reinserire il CD Companion).



Nota: se non dovesse avviarsi, probabilmente la funzione Autorun è disattivata. Per avviare manualmente l'installazione, avviare il programma Setup sul CD.

2. Scegliere la lingua, cliccare su **Installa ActiveSync®** e seguire le indicazioni della schermata.

IV. EFFETTUARE IL COLLEGAMENTO CON IL PC

1. Avviare il Pocket PC utilizzando il pulsante di accensione / spegnimento.
2. Collegare il cavo USB con il Pocket PC.
3. Inserire il collegamento USB in una porta USB libera del PC.
4. L'installazione hardware, rileverà ora una nuova periferica ed installerà il driver necessario. Ciò potrebbe richiedere alcuni minuti. Ripetere la ricerca del collegamento, se la prima volta non dovesse andare a buon fine.
5. Seguire le indicazioni della schermata. Il programma creerà ora un collegamento fra il PC ed il pocket PC.

V. LAVORARE CON MICROSOFT® ACTIVESYNC®

Quando si collega il sistema di navigazione con il PC, ActiveSync® verrà avviato automaticamente. Il programma verifica se si tratta del dispositivo partner con il quale è stata effettuata una sincronizzazione. In caso affermativo, le modifiche effettuate dopo l'ultima sincronizzazione del PC e del sistema di navigazione verranno confrontate e adattate. Nelle impostazioni del programma ActiveSync® è possibile definire esattamente, quali dati hanno priorità nella sincronizzazione. Richiamare la guida (mediante il tasto F1) del programma per conoscere gli effetti delle rispettive impostazioni. Se il sistema di navigazione non viene riconosciuto come partner, si attiverà automaticamente un **accesso ospite** limitato, attraverso il quale è possibile p.e. scambiare dati. In tal caso, se si tratta del dispositivo partner registrato, scollegare il sistema di navigazione dal PC, spegnerlo e riaccenderlo. Collegare il sistema di navigazione con il PC per ripetere il processo di riconoscimento. Se il dispositivo verrà ancora riconosciuto come host, ripetere nuovamente il processo e riavviare anche il PC.



Nota: utilizzare sempre la stessa porta USB del PC per il collegamento del dispositivo, in caso contrario il PC attribuirà un nuovo ID e reinstallerà il dispositivo.

RESET DEL POCKET PC

Esistono due opzioni per effettuare il reset del Pocket PC.

SOFT-RESET

Questa opzione riavvia il Pocket PC senza che sia necessaria una nuova installazione. Soft-Reset viene utilizzato frequentemente per riorganizzare la memoria. Tutti i programmi attivi vengono interrotti e la memoria di lavoro verrà reinizializzata.

Utilizzare questa opzione quando il Pocket PC non funziona più correttamente.

Procedere come segue:

Svitare il cappuccio della penna (pag. 10, **●**) e premere delicatamente la punta del cappuccio nell'apertura reset dell'apparecchio o inserire un oggetto appuntito nell'apertura reset (p.e. una graffetta aperta) esercitando una leggera pressione.

HARD-RESET



Attenzione: ard Reset **cancella tutti i dati** del Pocket PC e rende necessaria una nuova installazione.

Tuttavia non è necessario effettuare una nuova installazione del software sul PC di sincronizzazione.

Procedere come segue:

1. Spostare **l'interruttore principale** sul lato posteriore dell'apparecchio in posizione **OFF** e dopo 2 secondi ancora su **ON**.
2. Dopo un hard-reset è necessario ripetere l'installazione del software.

ALTRO MATERIALE CARTOGRAFICO

Sulla scheda di memoria fornita si trova già una versione digitale della carta del Suo paese. Secondo le versione, nei CD/DVD di navigazione possono essere disponibili altre carte digitali che possono essere immediatamente trasferite su di una scheda di memoria. A tale scopo, si consiglia di utilizzare un lettore esterno (vedere anche pag. 24).

Secondo le dimensioni del materiale cartografico contenuto nei CD/DVD, potrebbero rendersi necessarie schede di memoria da 256 MB, 512 MB, 1 GB o più.

Schede di memoria aggiuntive (schede MMC o SD) sono disponibili presso punti vendita specializzati.

TRASFERIMENTO DI MATERIALE CARTOGRAFICO SU DI UNA SCHEDA DI MEMORIA

Il trasferimento di altro materiale cartografico su di una scheda di memoria dovrebbe preferibilmente avvenire da Esplora risorse del proprio PC. Procedere come indicato di seguito:

1. Inserire il CD/DVD contenente il materiale cartografico desiderato.
2. Aprire Risorse del computer e selezionare l'unità CD/DVD.
3. Selezionare la cartella desiderata con il tasto destro del mouse e inviarla al corrispondente dispositivo mobile.
4. La cartella selezionata sarà copiata sulla scheda di memoria:

Qualora siano state copiate sulla scheda di memoria carte digitali di più paesi o gruppi di paesi, sarà necessario selezionare le carte nazionali desiderate dall'applicazione di navigazione del dispositivo.

Nel farlo, accertarsi che sia presente sufficiente spazio nella scheda di memoria.

CONTENUTO DEI CD/DVD DI NAVIGAZIONE

In base all'allestimento la fornitura può comprendere diversi CD/DVD.

Sul **CD/DVD di navigazione** sono disponibili dei manuali in formato Adobe® Acrobat Reader oltre ai file di back-up per il ripristino dell'installazione rapida sulla scheda di memoria.

I CD **contenenti il materiale cartografico precedentemente esportato** contengono carte pronte che è possibile copiare sulla scheda di memoria utilizzando il File manager (Esplora). Queste schede saranno immediatamente disponibili.

Nella cartella **Italiano\Installazione** si trova il file Medion-Navigator.cab e la cartella 2577. Copiando il file Medion-Navigator.cab con tutto il suo contenuto nella scheda di memoria del Pocket PC, il programma di navigazione viene installato automaticamente sul Pocket PC.



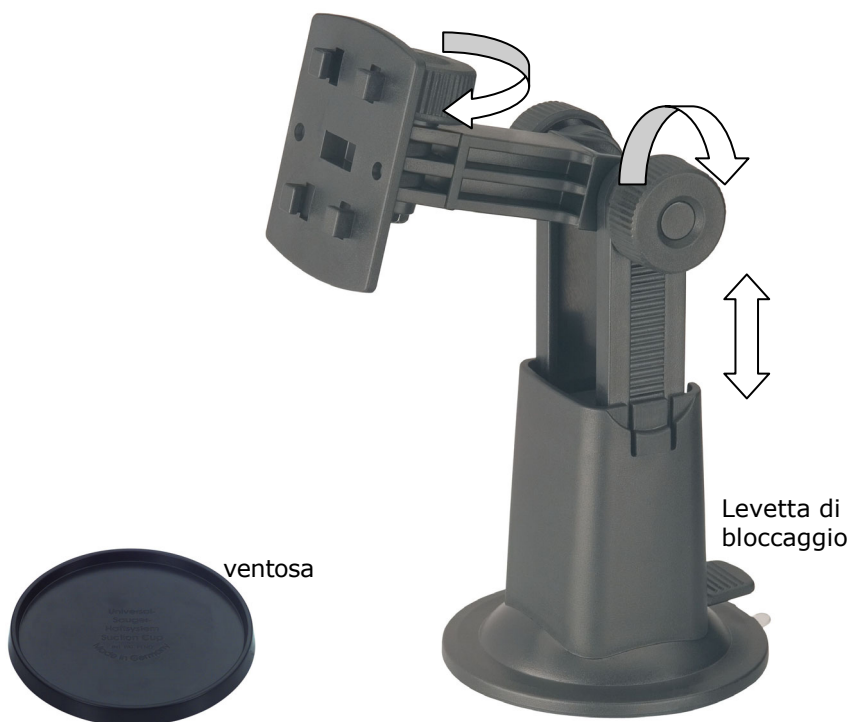
Nota: la scheda di memoria viene fornita adeguatamente preparata. Non è necessario effettuare la reinstallazione.

FISSAGGIO DEL SET DI NAVIGAZIONE NELL'AUTO

I. MONTAGGIO DEL SUPPORTO AUTO



Attenzione! fissare il supporto dell'apparecchio sul parabrezza solo se non impedisce la visuale. Se ciò non fosse possibile, montare il supporto con la ventosa fornita, in modo che il supporto consenta un funzionamento sicuro, senza costituire un pericolo.



Nota: secondo il modello, il vostro Pocket PC può essere fornito con un supporto auto con dispositivo a collo di cigno.

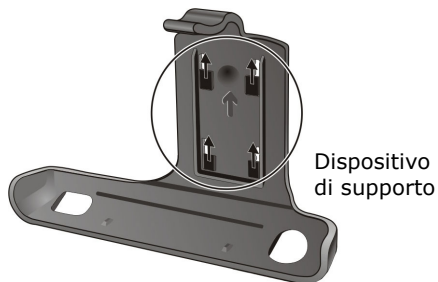


Nota: se il supporto verrà fissato al parabrezza, saltare i passaggi 1 e 2.

1. Togliere la pellicola di protezione dalla ventosa.
2. Incollare la ventosa in una posizione adatta sul cruscotto. Fare attenzione che la superficie del cruscotto sia pulita e premere fortemente sulla ventosa.



Nota: per consentire un fissaggio sicuro, non sottoporre il supporto a carico per 24 ore.



(figura simile)

3. Collegare il dispositivo di supporto con il supporto auto. Osservare la scritta sul supporto auto. Si deve udire un leggero rumore all'arresto del collegamento.

II. FISSAGGIO DELLA VENTOSA



Nota: pulire perfettamente il vetro con un apposito detergente. A temperature inferiori a 15°C, riscaldare leggermente il vetro e la ventosa.

1. Inserire il supporto auto con la ventosa nella piastra adesiva (o direttamente sul parabrezza) e spingere la levetta di bloccaggio verso il basso. La ventosa aderirà al supporto.

III. FISSAGGIO DEL POCKET PC

Fermo



(figura simile)

1. Piegarne l'antenna verso l'alto (pag. 20).
2. Inserire il sistema di navigazione nel supporto auto, inserendolo nei fermi inferiori e spingendolo leggermente indietro fino al blocco del dispositivo di fissaggio.

IV. COLLEGAMENTO DELL'ADATTATORE AUTO



1. Inserire la spina (❶) del cavo di collegamento nell'attacco previsto **sulla parte inferiore** dell'apparecchio (pag. 13).
2. Inserire la spina di alimentazione (❷) nell'accendisigari e verificare che durante il movimento **non si scolleghi**. Ciò potrebbe essere causa di malfunzionamenti.



Nota: al termine dello spostamento o se non si utilizza la vettura per un periodo prolungato, estrarre la spina di alimentazione dall'accendisigari. Altrimenti la batteria della vettura potrebbe scaricarsi.

DOMANDE FREQUENTI

 Dove posso trovare altre informazioni sul Pocket PC?

 Istruzioni dettagliate sulla navigazione sono disponibili sui rispettivi CD/DVD allegati all'apparecchio.

Utilizzare anche le funzioni di aiuto complete, che possono essere aperte premendo su un tasto (in genere F1 del PC), ossia selezione delle funzioni di aiuto disponibili.

All'indirizzo Internet www.pocketpc.com o nei forum sull'argomento troverete interessanti consigli e approfondimenti.

 A cosa servono i CD/DVD allegati?

 Il **Companion CD** comprende:

- il programma **ActiveSync**® per il trasferimento dei dati
- il programma **Outlook**® e altri programmi di Microsoft®
- Ulteriori programmi (opzionale)
- **Istruzioni** dettagliate per il funzionamento dei programmi del Pocket PC.

Contenuto del/dei **CD/DVD di navigazione**:

- Manuali in formato Adobe® Acrobat Reader
- File di back-up per il ripristino dell'installazione rapida sulla scheda di memoria.
- Nella cartella **Tedesco/Installazione** si trova il file Medion-Navigator.cab e la cartella 2577. Vedere anche pagina 18.
- Materiale cartografico digitale pronto all'uso del paese interessato.

La fornitura, a secondo d'allestimento, può comprendere uno o più CD/DVD.

- ❓ Il Pocket PC non reagisce più. Cosa fare?
 - ❗ Eseguire un Soft-Reset (pagina 30).
- ❓ Come è possibile regolare l'illuminazione?
 - ❗ Manualmente.
Sul Pocket PC attraverso **Start** ⇨ **Impostazioni** ⇨ **Sistema** ⇨ **Retroilluminazione**.
- ❓ Come posso ottenere informazioni sulla configurazione del Pocket PC?
 - ❗ Sul Pocket PC attraverso **Start** ⇨ **Impostazioni** ⇨ **Sistema**.
- ❓ Quale processore devo selezionare se voglio installare software, predisposti per diverse piattaforme.
 - ❗ Selezionare ARM.

SERVIZIO ASSISTENZA

VERIFICA DI MALFUNZIONAMENTI

I malfunzionamenti a volte possono avere cause banali, ma potrebbero essere di natura più complessa e necessitare di un'analisi approfondita.

NOTE FONDAMENTALI



Nota: l'esecuzione regolare dei programmi Windows® „Deframmentazione“ e „Scandisk“ può eliminare cause di malfunzionamento, oltre che migliorare le prestazioni del sistema.

VERIFICARE COLLEGAMENTI E CAVI

Iniziare con un accurato controllo visivo di tutti i cablaggi. Se la spia luminosa non funziona, verificare che la macchina e tutte le periferiche siano alimentate regolarmente.



Nota: spegnere la macchina e controllare tutti i cablaggi. Se la macchina è collegata a periferiche, verificare tutti i collegamenti dei cavi di queste. Non scambiare i cavi di apparecchiature diverse, anche se sembrano perfettamente uguali. La posizione dei poli del cavo potrebbe essere diversa. Quando avrete verificato che l'alimentazione è attiva e che tutti i collegamenti sono intatti, riaccendere la macchina.

ERRORI E POSSIBILI CAUSE

Il pocket PC non reagisce.

- Premere sul tasto Reset (vedi pagina 30).

Active Sync riconosce il pocket PC solo come "ospite".

- Vedi informazioni a pagina 29.

Sovrascrittura fortuita di elementi .

- Nelle impostazioni del programma Active Sync® è possibile definire con esattezza le regole che verranno utilizzate per il supporto di sincronizzazione.
Selezionare l'aiuto del programma (con il tasto F1) per conoscere gli effetti delle rispettive impostazioni.

Il pocket PC indica che non è disponibile memoria sufficiente.

- Chiudere i programmi non utilizzati per recuperare memoria. Da **Start** ⇒ **Impostazioni** ⇒ **Sistema** ⇒ **Memoria** ⇒ **Programmi** chiudere le applicazioni non necessarie.
- Rimuovere i file non necessari. Controllare i file temporanei di Internet. I file multimediali (MP3, AVI, BMP ecc.) possono essere di grandi dimensioni. Verificare che siano ancora necessari.

Dopo l'installazione di Active Sync® un programma di gestione visualizza un messaggio di errore.

- Il programma crea il file WCESCOMM.LOG nella cartella file temporanei, predefinita dal sistema, questo file non può essere eliminato. Qualora un altro programma dovesse tentare di eliminarlo, verrà visualizzato un messaggio di errore

Non è possibile inizializzare o trovare il ricevitore GPS.

Se nonostante un'installazione corretta del sistema nella schermata del pocket PC continua ad essere visualizzata l'icona  le cause possono essere le seguenti:

- il ricevitore GPS è stato configurato su una porta diversa dalla COM1 del pocket PC

Risoluzione:

1. nel **Menu principale** battere su **Impostazioni**.
2. Nella finestra **Impostazioni** selezionare **GPS** dall'elenco.
3. Attivare la **COM1** e osservare l'icona GPS nell'angolo superiore destro. Non appena questa passerà da  a  o  la porta COM1 sarà stata attivata.
4. Battere su **Salva modifiche**.

- **Il ricevitore GPS non si avvia automaticamente.**

Risoluzione:

se anche dopo la configurazione della porta COM1 viene visualizzata l'icona  è possibile che il ricevitore GPS integrato non venga avviato.

1. Chiudere il programma di navigazione.
2. Controllare in **Avvio – Impostazioni – Sistema – GPS**, le impostazioni del ricevitore GPS. Si consiglia l'avviamento automatico accedendo a COM1. Riavviare il programma. Ora dopo un breve periodo dovrebbe comparire il simbolo GPS  o .

L'indicatore lampeggia / reazione lenta, con interruzioni, il programma si blocca.

Può essere un problema di spazio insufficiente della memoria. Il software di navigazione necessita di ca. 10-15 MB di spazio su disco (file su disco ecc.). Se non è disponibile spazio sufficiente, possono verificarsi i problemi citati. Inoltre il Pocket PC potrebbe trovarsi in modalità risparmio energetico, rendendo impossibile il corretto riconoscimento della scheda di memoria.

Risoluzione:

- terminare tutti i programmi.
- Cancellare i file non utilizzati (MP3, PDF ecc.) o salvarli su disco.
- Riavviare il programma di navigazione.

AVETE NECESSITÀ DI ALTRA ASSISTENZA?

Se nonostante le indicazioni riportate in questo capitolo i problemi dovessero permanere, rivolgersi alla propria Hotline. Il numero corrispondente si trova sul retro della copertina delle istruzioni.

Vi offriremo la nostra assistenza telefonica. Prima di rivolgersi al proprio centro, occorre verificare le seguenti domande:

- Avete effettuato espansioni o modifiche alla configurazione di base?
- Quali altre periferiche utilizzate?
- Quali messaggi – se visualizzati – vengono visualizzati sullo schermo?
- Quale software era in uso al momento della comparsa dell'errore?
- Come avete cercato di risolvere il problema?

APPENDICE

GPS (GLOBAL POSITIONING SYSTEM)

Il GPS è un sistema satellitare per la determinazione della posizione. Con l'aiuto di 24 satelliti che orbitano intorno alla terra è possibile una determinazione della posizione esatta con approssimazione di pochi metri.

La ricezione dei segnali satellitari avviene attraverso l'antenna di un ricevitore GPS incorporato, che necessita di un "accesso libero" ad almeno 4 di questi satelliti.



Nota: in caso di accesso limitato (p.e. in galleria, in vie strette fiancheggiate da case, in boschi o in veicoli con vetri metallizzati) non è possibile determinare la posizione. La ricezione satellitare riprenderà automaticamente non appena l'ostacolo sarà stato superato e si avrà nuovamente un accesso libero. La precisione della navigazione è limitata quando la velocità è bassa (p.e. quando si cammina piano).

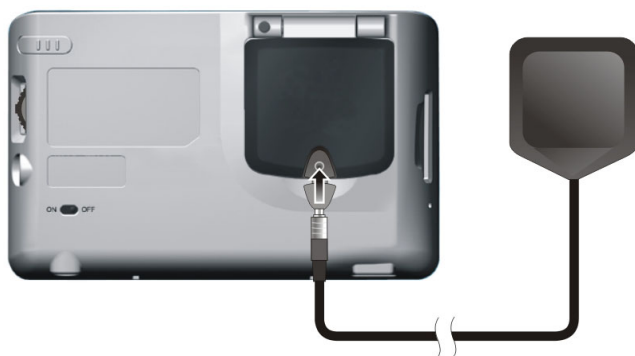
Il ricevitore GPS consuma energia supplementare. Ciò è particolarmente importante quando si utilizzano batterie. Per risparmiare energia, non accendere l'apparecchio senza motivo. Uscire dal software di navigazione, se non si utilizza o se la ricezione satellitare non è disponibile per un periodo prolungato. In caso di una breve interruzione del viaggio è possibile spegnere l'apparecchio utilizzando l'interruttore di accensione/spegnimento. L'accensione avverrà premendo ancora questo pulsante. In questo modo sarà attivato anche il ricevitore GPS se il software di navigazione è ancora attivo. In base alla situazione di ricevimento, l'attualizzazione della posizione potrà richiedere un po' di tempo.



Nota: tenere presente che l'apparecchio è impostato in modo che in funzionamento con batteria, durante il ricevimento GPS non si spenga automaticamente dopo alcuni minuti. Questa preimpostazione può essere modificata in modalità impostazione. Se il ricevitore GPS non è attivo per diverse ore dovrà essere riorientato. Questa procedura può essere lunga.

ESTERNO ANTENNA GPS

Questa seconda antenna GPS opzionale consente una migliore ricezione dei segnali satellitari (p.e. in veicoli con parabrezza appannato).



1. Aprire la copertura dell'antenna pieghevole.
2. Inserire la spina dell'antenna GPS esterna nell'apertura prevista.

TMC (TRAFFIC MESSAGE CHANNEL)

Traffic Message Channel (TMC) è un servizio radio per dati digitali che funzionano in modo simile a RDS e che viene utilizzato per trasmettere le anomalie del traffico a un dispositivo di ricezione adeguato.

Le informazioni sul traffico sono trasmesse costantemente su FM.

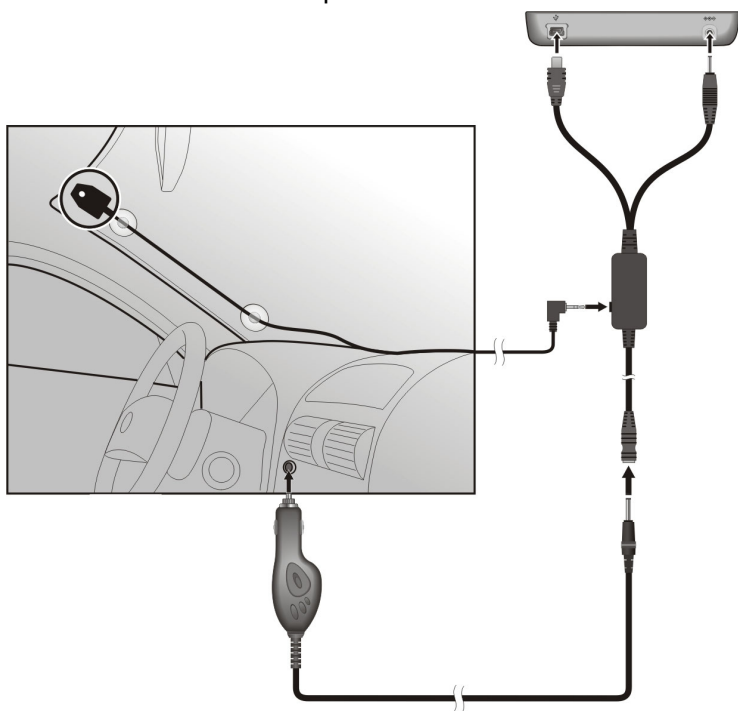
Poiché la trasmissione del segnale è ininterrotta, l'utente non è vincolato alle informazioni sul traffico trasmesse solo ogni mezz'ora. Inoltre è possibile trasmettere immediatamente informazioni importanti, quali, ad esempio, la presenza di un automobilista in contromano.

L'emissione è prevista per l'Europa intera e viene già offerta in diversi paesi dalle emittenti radio. La precisione dei comunicati TMC può variare molto anche in base al paese.

INSTALLAZIONE DI UN RICEVITORE TMC ESTERNO

Per collegare il ricevitore TMC al sistema di navigazione, procedere come segue.

1. Inserire il connettore mini-USB nella porta mini-USB dell'apparecchio (vedere pag. 13).
2. Inserire il connettore jack del ricevitore TMC alla presa di alimentazione elettrica.
3. Collegare l'antenna al ricevitore TMC e fissarla con la ventosa ad es. sul bordo del parabrezza.



4. Dopo aver fissato il ricevitore TMC al sistema di navigazione, collegare il ricevitore al cavo adattatore dell'auto.

Il pocket pc è ora in grado di ricevere informazioni sul traffico mediante il ricevitore TMC consentendo quindi di evitare i possibili rallentamenti del traffico.

FISSAGGIO ALLA BICICLETTA

Il vostro pocket pc può anche essere fissato a una bici, se in possesso del relativo accessorio **opzionale**. Per farlo, è infatti richiesto un supporto speciale. Il montaggio di tale supporto è illustrato di seguito.



1. Svitare le due viti che fissano il morsetto alla piastra di supporto utilizzando la chiave a brugola.
2. Rimuovere la guarnizione in gomma e avvolgerla attorno al manubrio.
3. Fissare il morsetto al manubrio della vostra bici infilandolo dal basso.
4. Risistemare la piastra di supporto sul morsetto e avvitare nuovamente le due viti.
5. Porre il supporto per il pocket pc sulla piastra di supporto fino a udire uno scatto che ne conferma l'inserimento. **Attenzione: il supporto può essere inserito in una sola direzione.**
6. Sistemare ora l'apparecchio sul supporto. Assicuratevi che sia ben fissato in sede.



Nota: dopo il montaggio del supporto per bici, la custodia **opzionale** protegge in modo ottimale l'apparecchio da polvere e sporcizia. La custodia non offre protezione da acqua né umidità. Evitare che il Pocket PC venga esposto all'umidità. Le parti elettroniche potrebbero venirne danneggiate.

TERMINI DEL CONTRATTO MICROSOFT® DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE (EULA)

- L'utente ha acquistato un dispositivo ("DISPOSITIVO") che include un prodotto software concesso in licenza da Microsoft Licensing Inc. o dalle sue filiali ("MS") a MEDION. Tali prodotti software MS installati, nonché i supporti di memorizzazione, il materiale stampato e la documentazione "online" o elettronica a essi associati ("SOFTWARE") sono protetti dalle leggi e dai trattati internazionali sulla proprietà intellettuale. Il SOFTWARE non viene venduto, ma concesso in licenza. Tutti i diritti riservati. Il SOFTWARE comprende il prodotto software già installato sul DISPOSITIVO ("Software del DISPOSITIVO") e il software MS contenuto nel CD ("CD complementare").
- QUALORA L'UTENTE NON ACCETTI I TERMINI E LE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO ("CONTRATTO"), NON SARÀ AUTORIZZATO A UTILIZZARE IL DISPOSITIVO O COPIARE IL SOFTWARE. IN TALE IPOTESI L'UTENTE È TENUTO A CONTATTARE TEMPESTIVAMENTE MEDION PER RESTITUIRE I DISPOSITIVI INUTILIZZATI E OTTENERE UN RIMBORSO. **CON QUALSIASI UTILIZZO DEL SOFTWARE, INCLUSO, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, L'UTILIZZO SUL DISPOSITIVO, L'UTENTE ACCETTA DI ESSERE VINCOLATO DAL PRESENTE CONTRATTO (O CONFERMA LA RATIFICA DI UN PRECEDENTE CONTRATTO).**

CONCESSIONE DI LICENZA PER IL SOFTWARE. Il presente Contratto concede all'utente la licenza seguente:

- **Software del DISPOSITIVO.** L'utente può utilizzare il Software del DISPOSITIVO installato sul DISPOSITIVO.
- **CD COMPLEMENTARE.** Nel DISPOSITIVO è incluso un CD complementare e l'utente può installare e utilizzare il componente Microsoft® ActiveSync® 3.7 in uno (1) o più computer per scambiare informazioni con uno (1) o più dispositivi di elaborazione contenenti una versione compatibile del sistema operativo Microsoft® Pocket PC 2003. L'utente è inoltre autorizzato a installare e utilizzare qualsiasi altro componente software contenuto nel CD complementare esclusivamente in conformità ai termini e alle condizioni del contratto o dei contratti di licenza con l'utente finale stampati o in linea forniti con tale componente o componenti. In mancanza di un contratto di licenza con l'utente finale per un particolare componente del CD complementare, l'utente è autorizzato a installare e utilizzare esclusivamente una (1) copia di tale componente sul DISPOSITIVO o su un unico computer con il quale utilizza il DISPOSITIVO.
- **Microsoft® Outlook® 2002.** Le disposizioni indicate di seguito saranno applicabili all'utilizzo di Microsoft Outlook 2002, se incluso nel DISPOSITIVO: (i) indipendentemente dalle informazioni contenute nell'articolo "Installazione e utilizzo" del Contratto in linea, l'utente è autorizzato a installare una (1) copia di Microsoft Outlook 2002 su un (1) computer per l'utilizzo, lo scambio e la condivisione di dati, nonché per l'accesso e l'interazione con il DISPOSITIVO e (ii) il Contratto per Microsoft Outlook 2002 intercorre tra MEDION e l'utente finale, non tra il produttore del PC e l'utente finale.
- **Aggiornamenti relativi alla protezione/Gestione digitale dei diritti.** I provider di contenuti utilizzano la tecnologia di gestione digitale dei diritti contenuta nel presente SOFTWARE ("DRM") al fine di proteggere l'integrità del contenuto ("Contenuto protetto") per evitare l'appropriazione indebita a opera di terzi della proprietà intellettuale, compreso il copyright. Parti di tale SOFTWARE e applicazioni di terzi, quali i lettori multimediali, utilizzano la gestione digitale dei diritti (DRM, Digital Rights Management) per riprodurre Contenuto protetto ("Software DRM"). Se la protezione del SOFTWARE DRM è stata compromessa, i proprietari del Contenuto protetto ("Proprietari del Contenuto protetto") possono richiedere a MS di revocare i diritti del SOFTWARE DRM per copiare, visualizzare e/o riprodurre il Contenuto protetto. La revoca non impedisce al SOFTWARE

DRM di riprodurre contenuto non protetto. Ogni volta che si scarica da Internet una licenza per l'utilizzo di Contenuto protetto, al computer viene inviato l'elenco del SOFTWARE DRM revocato. L'utente accetta pertanto che MS possa, unitamente a tale licenza, effettuare il download sul computer dell'utente gli elenchi di revoca per conto dei Proprietari del Contenuto protetto. MS non recupererà dal computer dell'utente alcuna informazione personale, né informazioni di altro tipo, durante il download di tali elenchi di revoca. I Proprietari del Contenuto protetto possono anche richiedere all'utente di aggiornare alcuni componenti DRM nel presente SOFTWARE ("Aggiornamenti DRM") prima di accedere al contenuto fornito. Quando si tenta di riprodurre tale contenuto, il SOFTWARE MS DRM notifica all'utente che è necessario un Aggiornamento DRM e chiede il suo consenso prima di scaricarlo. È possibile che anche il Software DRM creato da terzi si comporti allo stesso modo. Se l'utente rifiuta l'aggiornamento, non sarà possibile accedere al contenuto che richiede un Aggiornamento DRM. Sarà tuttavia possibile accedere al contenuto non protetto e al Contenuto protetto che non richiede l'aggiornamento.

DESCRIZIONE DI ALTRI DIRITTI E RESTRIZIONI

- **Riconoscimento vocale o della scrittura.** Se il SOFTWARE include uno o più moduli di riconoscimento vocale e/o della scrittura, resta inteso che il riconoscimento vocale e della scrittura è per propria natura un processo statistico e che possono verificarsi degli nel processo di riconoscimento della scrittura e nella conversione finale in testo. Né MEDION né i suoi fornitori saranno responsabili per danni derivanti da errori del processo di riconoscimento vocale e della scrittura.
- **Restrizioni sulla decodificazione, decompilazione e sul disassemblaggio.** L'utente non può decodificare, decompilare o disassemblare il SOFTWARE, fatta eccezione per i casi in cui le suddette attività siano espressamente consentite dalla legge in vigore.
- **Singolo DISPOSITIVO.** Il Software del DISPOSITIVO viene concesso in licenza con il DISPOSITIVO come un unico prodotto integrato. Il Software del DISPOSITIVO installato nella memoria di sola lettura ("ROM") del DISPOSITIVO può essere utilizzato esclusivamente quale parte integrante del DISPOSITIVO stesso.
- **Singolo Contratto.** Il pacchetto del DISPOSITIVO può contenere più versioni del presente Contratto di Licenza, incluse traduzioni in più lingue e/o versioni per più tipi di supporto (ad esempio, nella documentazione per l'utente e nel software). Anche qualora l'utente abbia ricevuto più versioni del Contratto, l'utente è autorizzato a utilizzare esclusivamente una (1) copia del Software del DISPOSITIVO.
- **LOCAZIONE NON CONSENTITA.** Salvo specifica autorizzazione di MEDION per l'hardware in leasing, è fatto divieto di concedere in locazione, leasing o prestito il SOFTWARE.

TESTO AGGIUNTIVO APPROVATO PER DISPOSITIVI CONCESSI IN LEASING:

HARDWARE IN LEASING. Qualora l'utente abbia ricevuto il DISPOSITIVO in leasing da MEDION o da un rappresentante di MEDION, saranno applicabili le seguenti disposizioni supplementari: (i) l'utente non può trasferire il SOFTWARE a un altro utente come parte del trasferimento del DISPOSITIVO, indipendentemente dal fatto che tale operazione sia altrimenti consentita nel presente Contratto, (ii) i diritti dell'utente relativamente all'aggiornamento del SOFTWARE saranno determinati dal contratto di leasing sottoscritto per il DISPOSITIVO e (iii) l'utente non può utilizzare il SOFTWARE oltre il termine di scadenza del leasing, salvo l'acquisto del DISPOSITIVO da MEDION.

- **Trasferimento del Software.** L'utente può trasferire definitivamente tutti i diritti concessi dal presente Contratto solamente come parte di una vendita o di un trasferimento del DISPOSITIVO, a condizione che non ne trattenga alcuna copia, che trasferisca tutto il SOFTWARE (comprese tutte le parti componenti, i supporti di memorizzazione e il materiale stampato, qualsiasi aggiornamento, il presente Contratto e, se applicabile, il Certificato o i Certificati di Autenticità) e che il cessionario accetti le condizioni del presente Contratto. Se il SOFTWARE è un aggiornamento, qualsiasi trasferimento deve comprendere tutte le versioni precedenti del SOFTWARE.

- **Risoluzione.** MEDION o MS possono risolvere il presente Contratto, senza per questo pregiudicare altri loro diritti, se l'utente non si attiene alle condizioni e alle clausole del medesimo. In tal caso, l'utente è tenuto a distruggere tutte le copie del SOFTWARE e tutte le sue parti componenti.

AGGIORNAMENTI E SUPPORTI DI RECUPERO

- **Software del DISPOSITIVO.** Qualora il Software del DISPOSITIVO venga fornito da MEDION su supporti separati dal DISPOSITIVO, quali un chip ROM, uno o più CD oppure tramite il download dal Web o altri mezzi, e qualora tali supporti riportino l'etichetta "Solo a scopo di aggiornamento", l'utente può installare sul DISPOSITIVO una (1) copia del suddetto Software del DISPOSITIVO in sostituzione di quello originariamente installato nello stesso per utilizzarlo in conformità a quanto previsto nel presente Contratto.
- **CD COMPLEMENTARE.** Qualora qualsivoglia componente del software venga fornito da MEDION su supporti separati dal DISPOSITIVO, quali uno o più CD oppure tramite il download dal Web o altri mezzi, e qualora tali supporti riportino l'etichetta "Solo a scopo di aggiornamento", l'utente può (i) installare e utilizzare una (1) copia di tale componente sul computer o sui computer utilizzati per scambiare dati con il DISPOSITIVO in sostituzione del componente o dei componenti del CD complementare originariamente installati negli stessi.

COPYRIGHT.

La titolarità e i diritti sulla proprietà intellettuale relativi al SOFTWARE (ivi inclusi, ma non limitatamente a, ogni immagine, fotografia, animazione, video, audio, musica, testo e "applet" integrati al SOFTWARE), il materiale stampato accluso e qualsiasi copia del SOFTWARE sono di proprietà di MS o dei suoi fornitori (inclusa Microsoft Corporation). L'utente non può copiare il materiale stampato che accompagna il SOFTWARE. La titolarità e i diritti sulla proprietà intellettuale relativi a contenuti cui l'utente può accedere mediante l'utilizzo del SOFTWARE sono di proprietà dei rispettivi titolari e possono essere tutelati dal copyright o da altre leggi e trattati sulla proprietà intellettuale. Dal presente CONTRATTO non scaturisce alcun diritto a utilizzare tali contenuti. Tutti i diritti che non siano stati espressamente concessi nel presente Contratto sono riservati a MS e ai suoi fornitori (incluso Microsoft Corporation).

RESTRIZIONI ALL'ESPORTAZIONE.

L'utente prende atto del fatto che il SOFTWARE è soggetto alle limitazioni all'esportazione vigenti negli Stati Uniti d'America. L'utente accetta di attenersi a tutte le leggi e le norme locali, nazionali e internazionali applicabili al SOFTWARE, ivi incluso quanto enunciato nelle Export Administration Regulations degli Stati Uniti, come anche le limitazioni applicabili al paese di destinazione, all'utente finale e all'utilizzo finale imposte dagli Stati Uniti e da altre autorità di controllo delle esportazioni. Per ulteriori informazioni visitare la pagina <http://www.microsoft.com/exporting/> (informazioni in lingua inglese).

SUPPORTO TECNICO.

MS, la casa madre, Microsoft Corporation o le relative filiali non forniscono alcun servizio di supporto tecnico per il SOFTWARE. Per informazioni sul supporto tecnico, contattare MEDION. Il numero di telefono è incluso nella documentazione fornita con il DISPOSITIVO. Per ogni quesito riguardante il presente Contratto o se si desidera contattare MEDION, fare riferimento all'indirizzo fornito nella documentazione relativa al DISPOSITIVO.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ PER DANNI PARTICOLARI. Nei limiti consentiti dalla legge, MS non avrà alcuna responsabilità per danni indiretti, speciali, consequenziali o accidentali derivanti dall'utilizzo o dalle prestazioni del software o connessi a essi. Questa limitazione è applicabile anche qualora il rimedio non raggiunga il suo scopo essenziale.

CONDIZIONI DI GARANZIA

La ricevuta testimonia l'acquisto e deve essere conservata scrupolosamente. La stessa dovrà essere esibita in caso di utilizzo della garanzia. La presente garanzia **non limita** i diritti stabiliti per legge. Qualora il prodotto fosse ceduto ad un altro utente, lo stesso avrà diritto alla garanzia per il periodo residuo.

La ricevuta di acquisto e la presente dichiarazione dovrebbero essere consegnate al momento del passaggio di proprietà. Garantiamo che il computer funziona perfettamente e che dal punto di vista tecnico è conforme alle descrizioni della documentazione allegata allo stesso.

Il periodo di garanzia residuo, in caso di presentazione della ricevuta d'acquisto, sarà trasferito dai pezzi originali ai pezzi di ricambio. Nel caso in cui questo apparecchio fosse restituito in garanzia, dovranno essere cancellati precedentemente tutti i programmi, i dati e disinstallati i supporti per dati estraibili.

I prodotti inviati senza accessori, saranno restituiti senza accessori. La garanzia non si estende a danni provocati da incidenti, catastrofi, vandalismo, uso indebito o inadeguato, inosservanza delle prescrizioni di sicurezza e/o delle indicazioni di manutenzione, modifiche attraverso software, virus oppure utilizzo di un altro apparecchio o di accessori, oppure dovuti ad altre modifiche effettuate senza la nostra autorizzazione.

La presente dichiarazione di garanzia limitata sostituisce tutte le altre garanzie di natura esplicita o implicita, compresa la garanzia sulla vendita o l'idoneità relativa ad uno scopo determinato. In alcuni paesi l'esclusione di garanzie implicite non è legalmente consentita. In questo caso la validità di tutte le garanzie esplicite e implicite si limita al solo periodo di garanzia. Decorso detto periodo la garanzia non sarà più valida. In alcuni paesi una limitazione della durata delle garanzie implicite non è legalmente consentita, in questo caso la suddetta limitazione non viene applicata. Siamo a Vostra disposizione per chiarimenti sulla garanzia.

LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ

Il contenuto di questo manuale è soggetto ad eventuali modifiche a seguito di eventuali progressi tecnici. Il produttore e i venditori non assumono alcuna responsabilità in caso di danni conseguenti ad errori o ad omissione di informazioni del presente manuale.

Non siamo responsabili in nessun caso in relazione a:

1. rivendicazione da parte di terzi nei Vostri confronti conseguenti a perdite o danneggiamenti;
2. perdita o danneggiamento dei Vostri appunti o dei Vostri dati;
3. danni economici indiretti (incluse perdite di guadagni o di risparmi) oppure danni concomitanti, anche nel caso in cui foste stati informati della possibilità di simili danni.

In alcuni paesi, legalmente non è consentita l'esclusione o la limitazione di danni indiretti o concomitanti, pertanto la limitazione non viene applicata.

RIPRODUZIONE DEL PRESENTE MANUALE

Questo manuale contiene informazioni protette legalmente. Tutti i diritti sono riservati. E' vietata la riproduzione, meccanica, elettronica o sotto qualsiasi altra forma senza espressa autorizzazione scritta da parte del produttore.

Copyright © 2005

Tutti i diritti riservati.

Al presente manuale vengono applicati i diritti d'autore.

Il Copyright appartiene alla società **Medion®**.

Marchio di fabbrica:

MS-DOS® e **Windows®** sono marchi registrati. **Microsoft®**.

Pentium® è marchio registrato **Intel®**.

Tutti i marchi di fabbrica appartengono ai rispettivi proprietari.

Con riserva di modifiche estetiche e tecniche e d'errori di stampa.

Index

A

Alimentatore.....	15
Alimentazione	4
Altoparlante.....	10
Altro materiale cartografico.....	31
Antenna GPS	10
Apertura reset	12
Autoalimentatore.....	15
Autorun	25, 27
Autostart.....	25, 27
Avvio del Navigator	20

C

Cablaggio.....	4
Caricare la batteria	
Alimentatore.....	15
Autoalimentatore.....	15
Cavo USB per la	
sincronizzazione dei dati.....	13
CEM	3
Collegamento	
Cuffie	12
Alimentazione	13
Antenna esterno.....	10
Collegamento mini-USB.....	13
Compatibilità elettromagnetica	3
Componenti	
Lato inferiore.....	13
Vista anteriore	9
Vista dall'alto	12
Vista laterale destra	12
Vista laterale sinistra	11
Vista posteriore.....	10
Condizioni di garanzia	51
Contenuto dei CD/DVD di	
navigazione	32
Copyright	52
Cura del display	6

D

Deframmentazione.....	39
Domande frequenti	37

E

Errori e possibili cause	40
Esplora file.....	19

F

FAQ	37
Fissaggio alla bicicletta	47
Fissaggio del set di	
navigazione nell'auto	33
Fornitura	ii
Funzionamento con batteria.....	5

G

Garanzia	51
GPS	43
Esterno antenna GPS.....	44

H

Hard-Reset	30
Hotline	42

I

Impostazione del Pocket PC	
Accendere il Pocket PC.....	16
Avvio del navigator	20
Caricare la batteria.....	14
Installare il software di	
navigazione.....	18
Lavorare con il Pocket PC ...	17
Posizionamento	
dell'antenna	20

Istruzioni per l' Utilizzo nell' Autoveicolo	22
---	----

L

Lato inferiore	13
Led di carica	9
Lettore scheda	24
Limitazione della responsabilità	52
Luogo di Installazione	2

M

Malfunzionamenti	39
Manutenzione	5
Marchio di fabbrica	52
Microfono	9
Microsoft® ActiveSync®	27

N

Navigationspad	10
Norme per la navigazione	21
Note per la sicurezza	
Alimentazione	4
Collegamento	4
Note sulla sicurezza	
Alimentazione	4
Cablaggio	4
Compatibilità elettromagnetica	3
Condizioni del luogo di utilizzo	2
Cura del display	6
Funzionamento con batteria .	5
Manutenzione	5
Riciclaggio e smaltimento	6
Riparazioni	2
Sicurezza dati	2
Temperatura ambiente	3
Trasporto	7
Note sulla Sicurezza	1

P

Penna	10
-------------	----

Porta IR	12
Posizionamento dell'antenna ..	20
Pulsante batteria	10

Q

Qualità'	i
----------------	---

R

Riciclaggio e smaltimento	6
Regolazione volume	12
Reset del pocket PC	30
Hard-Reset	30
Soft-Reset	30
Riconoscimento di testo	40
Riparazioni	2

S

Scambio di dati	24
Scandisk	39
Schede di memoria	23
Servizio	i
Servizio assistenza	39
Sicurezza Dati	2
Sicurezza e Manutenzione	1
Sincronizzazione	
Effettuare il collegamento con il PC	28
Installare Microsoft® ActiveSync®	27
Installare Microsoft® Outlook	26
Installazione del software ...	25
Lavorare con Microsoft® Active Sync®	29
Slot SD/MMC	11
Soft-Reset	30
Sommario	iii
Speicherplatz	40
Spia di comunicazione	9

T

Tasti programmi	9
Temperatura ambiente	3
TMC	45

Installazione di un rivevitore	
TMC esterno	46
Touch Screen.....	9
Trasferimento di materiale	
cartografico su di una scheda	
di memoria.....	31
Trasporto	7

U

Utilizzo schede memoria	24
-------------------------------	----

V

Verifica.....	39
Vista anteriore.....	9
Vista dall'alto	12
Vista laterale destra	12
Vista laterale sinistra	11
Vista posteriore	10

